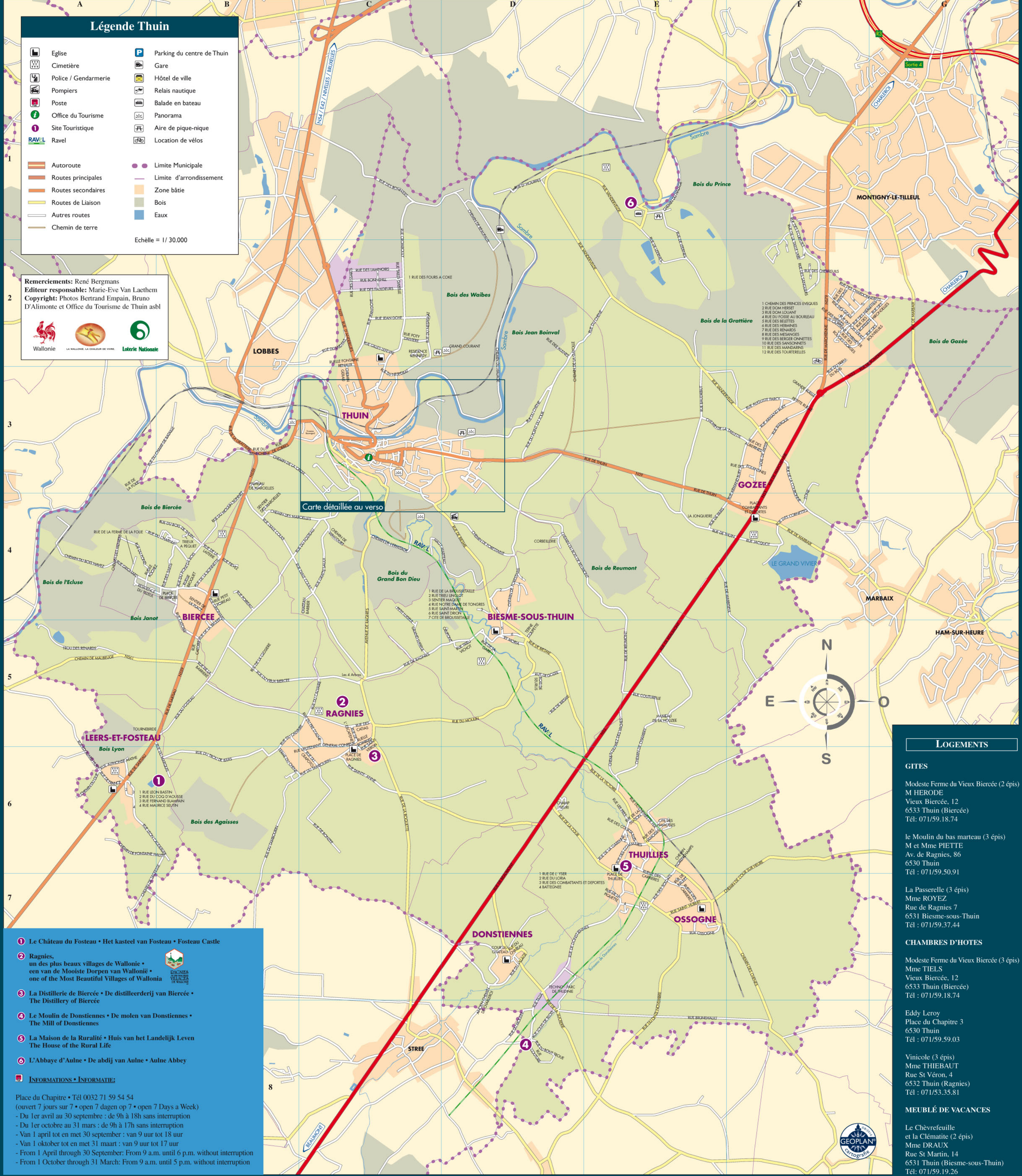


Légende Thuin

- Eglise
- Cimetière
- Police / Gendarmerie
- Pompiers
- Poste
- Office of Tourism
- Site Touristique
- Ravel
- Parking du centre de Thuin
- Gare
- Hôtel de ville
- Relais nautique
- Balade en bateau
- Panorama
- Aire de pique-nique
- Location de vélos
- Limite Municipale
- Limite d'arrondissement
- Zone bâtie
- Bois
- Eaux

Echelle = 1 / 30.000

Remerciements: René Bergmans
Editeur responsable: Marie-Eve Van Laethem
Copyright: Photos Bertrand Empain, Bruno D'Alimonte et Office of Tourism de Thuin asbl



Carte détaillée au verso

- 1** Le Château du Fosteau • Het kasteel van Fosteau • Fosteau Castle
 - 2** Ragnies, un des plus beaux villages de Wallonie • een van de Mooiste Dorpen van Wallonië • one of the Most Beautiful Villages of Wallonia
 - 3** La Distillerie de Biercée • De distilleerderij van Biercée • The Distillery of Biercée
 - 4** Le Moulin de Donstienne • De molen van Donstienne • The Mill of Donstienne
 - 5** La Maison de la Ruralité • Huis van het Landelijk Leven • The House of the Rural Life
 - 6** L'Abbaye d'Aulne • De abdij van Aulne • Aulne Abbey
- INFORMATIONS • INFORMATIE:**
 Place du Chapitre • Tél 0032 71 59 54 54
 (ouvert 7 jours sur 7 • open 7 dagen op 7 • open 7 Days a Week)
 - Du 1er avril au 30 septembre : de 9h à 18h sans interruption
 - Du 1er octobre au 31 mars : de 9h à 17h sans interruption
 - Van 1 april tot en met 30 september : van 9 uur tot 18 uur
 - Van 1 oktober tot en met 31 maart : van 9 uur tot 17 uur
 - From 1 April through 30 September: From 9 a.m. until 6 p.m. without interruption
 - From 1 October through 31 March: From 9 a.m. until 5 p.m. without interruption

LOGEMENTS

GITES

- Modeste Ferme du Vieux Biercée (2 épis)
 M HERODE
 Vieux Biercée, 12
 6533 Thuin (Biercée)
 Tél : 071/59.18.74
- le Moulin du bas marteau (3 épis)
 M et Mme PIETTE
 Av. de Ragnies, 86
 6530 Thuin
 Tél : 071/59.50.91
- La Passerelle (3 épis)
 Mme ROYEZ
 Rue de Ragnies 7
 6531 Biesme-sous-Thuin
 Tél : 071/59.37.44

CHAMBRES D'HOTES

- Modeste Ferme du Vieux Biercée (3 épis)
 Mme TIELS
 Vieux Biercée, 12
 6533 Thuin (Biercée)
 Tél : 071/59.18.74
- Eddy Leroy
 Place du Chapitre 3
 6530 Thuin
 Tél : 071/59.59.03
- Vinicole (3 épis)
 Mme THIEBAUT
 Rue St Véron, 4
 6532 Thuin (Ragnies)
 Tél : 071/53.35.81

MEUBLÉ DE VACANCES

- Le Chèvrefeuille et la Clématite (2 épis)
 Mme DRAUX
 Rue St Martin, 14
 6531 Thuin (Biesme-sous-Thuin)
 Tél : 071/59.19.26

Index Thuin

<p>ALLEE DES PRUNUS 3-D ALLEE DES TILLEULS 3-D ALLEE DU BOIS DU GRAND BON DIEU 4-C ALLEE VERTE 3-D ALOUETTE 3-D ANCIEN CHEMIN DE CHARLEROI 7-D AVENUE BEL HORIZON 3-C AVENUE BUSSIERET 3-D AVENUE DE LA COULTURE 3-C AVENUE DE RAGNIES 3-C/4-C/5-C AVENUE DU BERCEAU 3-C AVENUE SAINTE ANNE 3-C BATTIGNÉE 7-E BOIS DE SEURUS 5-D CHAMP FLEURI 6-D CHANT DES OISEAUX 3-C CHATEAU BARBIER 4-C CHAUSSEE NOTRE DAME 3-C CHEMIN DE BEAUFAX 1-D CHEMIN DE CHAMBRY 5-E/6-E CHEMIN DE COUR SUR HEURE 6-E/7-F CHEMIN DE FONTAINE HAUTE 6-A/6-B CHEMIN DE FORESTAILLE 4-D CHEMIN DE LA CELLE 3-C CHEMIN DE LA CROIX 3-B/3-C CHEMIN DE LA GAYOLLE 2-D/3-D CHEMIN DE LA TAILLETTE 3-E/3-F CHEMIN DE L'ERMITAGE 4-C CHEMIN DE MAUBREUILLE 5-A CHEMIN DE TAFCHOUX 3-C CHEMIN DE WALCOURT 4-C CHEMIN DES CHENES 7-F CHEMIN DES CHENES 3-C CHEMIN DES MAROELLES 4-B/4-C CHEMIN DES MEUNIERES 4-A CHEMIN DES MOULIN 3-C</p>	<p>CHEMIN DES PRINCES EVEQUES 2-F CHEMIN DU BOIS DE REUMONT 4-D CHEMIN DU BOIS NAVEZ 4-A CHEMIN DU GUR 5-A CHEMIN DU HALAGE 2-D/3-C/4-D/5-E CHEMIN DU WIEZ DES VACHES 5-E/6-E CHEMIN FLORENCHAMPS 6-E CHEMIN GERAU 3-C CITE DE BROSSETAILLE 4-D CITE DES HAMOISES 6-E CLOS DE STOUPIRE 4-D CORBEILLERIE 3-C COUR DE LA PAROISSE 3-C COUR DEMEULDRE 3-C COUR DU CHATEAU 7-D CRUPONT 3-D DOMAINE DES HAUTS TRIEUX 3-D DRIEVE DES ALLIES 3-D FERME DU CHIENE 6-B GRAND COURANT 2-D GRAND LUISIEL 5-C GRAND PUIS 3-C GRANDE RUEILLE 3-F GRAND-RUE 3-C HAMEAU DE LA HOUZEE 5-B HAMEAU DE MAROELLES 5-B HAUT DE SAMBRE 3-C HAUT MARTEAU 4-C/4-D LA JOUQUE 4-E LE PARNASSE 3-C PASSAGE DU SPANTOLE 4-C PETIT COURANT 3-D PETIT LUISIEL 4-C PETTE RUEILLE 3-F PLACE ALBERT IER 3-F PLACE COMBATTANTS ET DES DEPORTES 4-F PLACE DE BIERCEE 4-B PLACE DE RAGNIES 6-C PLACE DE THULLIES 6-E</p>	<p>PLACE DU CHAPITRE 3-C PLACE DU CHATEAU D'EAU 3-C POSTY ARLÉQUIN 3-C POSTY BURY 3-C POSTY DES SEIURS GRISIES 3-C QUARTIER DU BEFFROI 3-C REMPART DU MIDI 3-C REMPART DU NORD 3-C RESIDENCE DU MIDI 3-C RESIDENCE DU TILLEUL 4-A RESIDENCE KENNEDY 2-C ROUTE DE BIESME 4-D/5-D RUE ALPHONSE MATHIE 6-A RUE ARMAND HURY 3-F/4-F RUE AUGUSTE FARCY 3-F RUE BAUDRIBUT 3-E RUE BENOIT CONSTANT FAUCONNIER 3-C RUE BETHLEEM 3-C RUE BIERQUE 3-F RUE BONNEHILL 2-C RUE BRUNEHAUT 8-E RUE CAPITAINE SCHIRMMEYER 2-F RUE CAPORAL TRÉSIGNIES 3-C/3-D RUE CATOIRE 4-B/5-B RUE COUTURE 8-D RUE DE BAULET 5-E RUE CREPON 4-E/4-F RUE CROMBOULY 1-C/2-C/3-C RUE CUISINAIRE 3-C RUE D'ANDERLIEUX 2-C/3-C RUE DE BOUTRE 7-E RUE DE BEAUMONT 5-E/7-D RUE DE BIERCEE 5-C RUE DE BROUSSETAILLE 4-D RUE DE BOMEREE 2-C/3-F RUE DE DONSTIENNES 7-D RUE DE FRANCE 6-C RUE DE GOZEE 5-D</p>
---	--	---

Plan de Thuin



Office du Tourisme de Thuin asbl
Place Albert Ier n°2 • 6530 Thuin
Entrée : Place du Chapitre
Tél : 00 32 71 59 54 54
Fax : 00 32 71 59 69 43
E-Mail : thuin@office-tourisme.org
Internet : www.thuin.be



THUIN VOUS ACCUEILLE

Que vous soyez simplement de passage ou à la recherche d'un endroit précis, Thuin vous ouvre ses rues commerçantes, ses chemins de village, ses ruelles. Un coup d'oeil sur notre plan et vous voilà sur le bon chemin... Vous aurez aussi l'occasion de mieux situer quelques endroits-clés de notre cité. Et si vous voulez des renseignements précis sur les richesses que recèle notre région ainsi que sur les manifestations qui y sont organisées, poussez la porte de l'accueil de l'Office du Tourisme, installé au rez-de-chaussée du beffroi et ouvert 7 jours sur 7. Vous avez passé un bon moment chez nous? Dites-le à vos amis et revenez nous voir. A bientôt!

Marie-Eve VAN LAETHEM
Administratrice-déléguée de l'Office du Tourisme



Les grands événements à Thuin • De grote evenementen in Thuin • Major events in Thuin

Tout au long de l'année, de nombreuses manifestations égayent la vie thuinienne. Ne les ratez pas!

- Des balades à destination des individus vous dévoilent notre entité sous un jour nouveau.
- La Marche Saint-Roch (le 3e dimanche de mai); toute la région résonne au son des fifres et des tambours!
- Féeries de Noël: Magie de Décembre à Thuin • patinoire et animations diverses.

Het ganse jaar door vrolijk talrijke evenementen het leven in Thuin op. Wees erbij!

- Wandelingen voor individuen plaatsen onze entiteit telkens weer in een nieuw daglicht.
- De Mars van Sint-Rochus (de 3de zondag van mei); in de ganse regio zullen de tonen van de dwarsfluiten en trommels nagalmen!
- Kerstbetoveringen: Magie van december te Thuin • ijspiste en verschillende animaties.

Throughout the year numerous events brighten up life in Thuin. Don't miss them!

• Walks intended for individuals allow you to discover our entity in a new light.

• Saint-Roch March (the 3rd Sunday in May); the whole region resonates to the sound of the fifes and drums!

• Enchantment of Christmas: Magic in December in Thuin • ice rink and various animations.



INFORMATIONS • INFORMATIE

Place du Chapitre • Tél 0032 71 59 54 54

(ouvert 7 jours sur 7 • open 7 dagen op 7 • open 7 Days a Week)

- Du 1er avril au 30 septembre: de 9h à 18h sans interruption
- Du 1er octobre au 31 mars: de 9h à 17h sans interruption
- Van 1 april tot en met 30 september: van 9 uur tot 18 uur
- Van 1 oktober tot en met 31 maart: van 9 uur tot 17 uur
- From 1 April through 30 September: From 9 a.m. until 6 p.m. without interruption
- From 1 October through 31 March: From 9 a.m. until 5 p.m. without interruption

1 Le Château du Fosteau • Het Kasteel van Fosteau • Fosteau Castle



• Ce château classé des XVIe et XVe siècles vous fera voyager au cœur de l'histoire. Ses jardins français dessinés en terrasses successives jusqu'à un étang vous enchanteront par leur beauté et leur sobriété.

Le Petit Musée Vivant de la Pharmacie: installé au rez-de-chaussée du château, ce petit musée vous initiera au monde pharmaceutique du temps passé.

• Dit geklasseerde kasteel uit de XIVde en XVde eeuw neemt u mee op een tijdreis doorheen de geschiedenis. De schoonheid en soberheid van zijn Franse tuinen die in opeenvolgende terrassen neerdalen naar een meertje zijn een stelling voor het oog. Het levendige museum van de apotheek: dit kleine museum, ingericht op de benedenverdieping van het kasteel stelt u in de gelegenheid de apotheek uit vervlogen dagen te ontdekken.

• This listed castle of the 14th and 15th centuries will take you on a trip to the heart of history. You will be enchanted by the beauty and sobriety of its terraced French garden leading down to a lake.

The Little Living Pharmacy Museum: installed on the ground floor of the castle this little museum will initiate you to the pharmaceutical world of yesteryear.

2 Ragnies • Ragnies • Ragnies



• Reconnu depuis 2000 comme l'un des «Plus Beaux Villages de Wallonie», ce village se voit doter d'un patrimoine architectural abondant et de qualité. Son habitat est surtout caractérisé par de nombreuses fermes du XVIIIe siècle.

• Dit dorp, dat sinds 2000 erkend is als één van de «Mooie Dorpen van Wallonië», beschikt over een weelderig en prachtig architecturaal patrimonium. Kenmerkend voor het dorp zijn de talrijke hooves uit de XVIIIde eeuw.

• Recognised since 2000 as one of the «Most Beautiful Villages of Wallonia», this village boasts a rich and qualitative architectural heritage. Its habitat is mainly characterised by the many farms dating back to the 18th century.

3 La Distillerie de Biercée • De Distilleerderij van Biercée • The Distillery of Biercée

• Découvrez les secrets de la Distillerie de Biercée et dégustez l'Eau de Villée et autres produits du terroir dans le cadre sécurisé de la Ferme de la Cour à Ragnies.



• Ontdek de geheimen van de Distilleerderij van Biercée en proef het Eau de Villée en andere streekproducten in het eeuwenoude decor van de Ferme de la Cour in Ragnies.

• Discover the secrets of the Distillery of Biercée and sample the Eau de Villée and other local produce in the ancient environment of the Ferme de la Cour (Farmhouse Court) in Ragnies.

4 Le Moulin de Donstienne • De Molen van Donstienne • The Mill of Donstienne

• Ce moulin est déjà cité dans le polyptique des biens de Lobbes établi en 866-868. Un autre texte de 1503 confirme l'activité de ce moulin dit «banal» (les habitants devaient obligatoirement y aller mouliner).

• Deze molen wordt reeds vermeld in het register van de landgoederen van Lobbes dat in 866-868 opgesteld werd. Een andere tekst uit 1503 bevestigt de activiteit van deze zogeheten dwangmolen (de inwoners moesten er verplicht gaan malen).

• This mill was already cited in the polyptic of the properties of Lobbes drawn up in 866-868. Another text of 1503 confirms the activity of this so-called «ban mill» (the inhabitants were forced to have their grain ground there).



5 La Maison de la Ruralité • Huis van het Landelijk Leven • The House of Rural Life

Installé dans l'ancienne Maison communale de Thuillies, ce musée relate l'histoire du village à différentes époques sur le thème «Le commerce et l'artisanat du silex à nos jours».



• Dit museum, gevestigd in het oude gemeentehuis van Thuillies, vertelt de geschiedenis van het dorp door de eeuwen heen, rond het thema «Handel en ambacht van de silex tot vandaag».

• Installed in the old Municipal Hall of Thuillies, this museum narrates the story of the village at different periods on the theme «Trade and crafts from silex to the present day».

6 L'Abbaye d'Aulne • De Abdij van Aulne • Aulne Abbey

• Lovée dans un écrin de verdure dans un méandre de la Sambre, l'abbaye aurait été fondée au VIIe siècle. Ce somptueux monument, inscrit sur la liste du Patrimoine exceptionnel de Wallonie, vous dévoile encore d'impressionnantes vestiges. Nouveauté: découvrez le jardin paysager fraîchement restauré.



• De abdij, gelegen in een mooie groene omgeving in een meander van de Samber, zou gesticht zijn in de VIIde eeuw. Van dit prachtige monument, dat op de lijst van Buitengewoon Patrimonium van Wallonië staat, zijn nog indrukwekkende overblijfselen te zien. Ontdekt de landschapspelijke, hernieuwde tuin.

• Nestling in a green setting in a meander of the Sambre, it is claimed the abbey was founded in the 7th century. This splendid monument, which is mentioned in the Exceptional Heritage list of Wallonia, still discloses impressive remains. Discover the newly restored garden.

7 Le Beffroi • Het Belfort • The Belfry



• Inscrit sur la liste du Patrimoine Mondial de l'Unesco, admirez de son sommet la vue splendide sur les vallées. Tout au long de son ascension, vous découvrirez son histoire grâce à une scénographie de pointe et un audioguide.

• Geniet van op de top van dit belfort, dat opgenomen is in de Unesco Werelderfgoedlijst, van een adembenemend uitzicht over de valleien. Terwijl u het belfort beklimt, komt u alles te weten over zijn geschiedenis dankzij een begeleidende scenografie en een audiogids.

• On the Unesco World Heritage List, admire the splendid view of the valley from its tower top. While you are climbing to the top spearhead scenography and an audio guide will help you discover its history.

8 Les Jardins Suspendus • De Hangende Tuinen • The Suspended Gardens

• Entrez par les Postys et promenez-vous dans les ruelles qui sillonnent tout autour des jardins. Cet ensemble de terrasses se succèdent d'étages en étages et vous invitent à la détente.



• Ga binnen via de Postys en kuier rond in de talloze steegjes rond de tuinen. De trapsgewijs, in terrassen aangelegde tuinen vormen een aangename ontspanning. • Enter through the Postys and stroll along the small streets all around the gardens. These terraces flow from one level to the next and invite you to relax.

9 L'Écomusée de la Batellerie • Ecomuseum van de Binnenvaart en Waterwegen • The Ecomuseum of Inland Water Navigation

• Découvrez le monde passionnant de la batellerie (vie batelière, constructions navales, systèmes de communication, ...) à bord de la péniche-musée «Le Thudo».

7 Le Beffroi • Het belfort • The Belfry

8 Les Jardins Suspendus • De hangende tuinen • The Suspended Gardens

9 L'Écomusée de la Batellerie • Ecomuseum van de binnenvaart en waterwegen • The Ecomuseum of Inland Water Navigation

10 Le Quartier du Rivage • Het Quartier du Rivage • The Shore Quarter

11 Le Musée de l'Imprimerie • Het museum voor boekdrukkunst • The Printing Museum

12 Le Musée du Tram • Het trammuseum • The Tram Museum

13 Le Lord Jozef • De Lord Jozef • The Lord Josef

RESTAURANTS

CUISINE FRANÇAISE

- | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|--|---|---|---|---|--|--|---|
| Leblon, Tél : 071/51.52.88
Ouvert 7/7.
Rue de Leernes, 9
6534 Thuin (Gozé) | Le Bief du Moulin, Tél : 071/51.60.74
Fermé les lundis et mardis sauf jours fériés.
Rue Vandervelde, 290
6534 Thuin (Gozé) | Le Manoir de la Drève, Tél : 071/59.88.27
Fermé le lundi et le mardi.
Drève des Alliés, 30
6530 Thuin | Les Caves de l'Abbaye d'Aulne, Tél : 071/51.98.28
Fermé lundi et jeudi.
Rue Vandervelde, 279
6534 Thuin (Gozé) | Le Moulin Jaune, Tél : 071/47.30.15
Ouvert le vendredi - samedi - dimanche.
Rue de Beaumont, 18
6534 Thuin (Gozé) | Le Château Beaugard, Tél : 071/55.65.15
Fermé du lundi au jeudi.
Rue de Lobbes 2/21
6530 Thuin | La Part des Anes, Tél : 071/33.00.03
(adresse recommandée par Gault Millaut)
Fermé les lundis et mardis.
Place de Ragnies, 6
6532 Thuin (Ragnies) | Le Sambre (à bord d'un bateau), Tél : 071/50.63.54
Fermé le mardi et mercredi.
Quai de Sambre
6530 Thuin | Villa Fazzi's, Tél : 071/56.26.56
Fermé les dimanches - lundi soir - samedi midi.
Rue de Marchienne, 165
6534 Thuin (Gozé) | L'Escapade, Tél : 071/53.45.14
Ouvert uniquement le vendredi soir.
Place de Ragnies, 2
6532 Thuin (Ragnies) | L'Impérial, Tél : 071/59.84.59
Place du Chapitre, 1
6530 Thuin | Le Lacada, Tél : 071/51.04.31
Fermé le mardi.
Rue de Leernes, 39
6534 Thuin (Gozé) |
|---|---|--|---|--|---|---|---|---|--|--|---|

CUISINE DU MONDE

- | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|--|--|--|--|---|--|
| L'Amie Bio, Tél : 071/59.19.57
Fermé le mardi (et mercredi en hiver).
Grand'Rue, 1
6530 Thuin | Le Pavillon de Jade, Tél : 071/51.03.17
Fermé le mercredi.
Rue de Beaumont 138
6534 Thuin (Gozé) | Le Porto Fino ristorante, Tél : 071/53.51.00
Fermé le mercredi.
Place de Thuillies, 7
6536 Thuin (Thuillies) | Le Rustica, Tél : 071/31.20.28
Fermé le lundi - samedi après midi.
Rue de Beaumont, 136
6536 Thuin (Thuillies) | Le Song He, Tél : 071/47.86.88
Ouvert 7/7.
Rue de Marchienne, 135
6534 Thuin (Gozé) | Snack Saint-Roch, Rue 't Serstevens, 1
6530 Thuin | Chez Kaly, Tél : 071/53.00.66
Fermé le lundi.
Rue de Beaumont, 152
6536 Thuin (Thuillies) | Patafi-Patata, Tél : 071/59.88.38
Fermé le lundi - dimanche ouvert à partir de 17h.
Rue de Sartiau, 134
6533 Thuin (Bierecée) | Le Petit Creux, Tél : 071/59.49.39
Grand'Rue, 121
6530 Thuin | Le Rapido, Tél : 071/59.33.33
Ouvert 7/7.
Place Albert, 1er 3
6530 Thuin | A la Voûte, Tél : 071/59.00.02
Fermé le mardi.
Rue du Mouster, 2
6530 Thuin |
|--|---|---|---|--|--|--|--|--|---|--|



• Ontdek de boeiende wereld van de binnenscheepvaart (leven van de binnenschipper, scheepsbouw, communicatiemiddelen, ...) aan boord van de museumboot «Le Thudo».

• Discover the captivating world of inland water navigation (the boatman's life, naval constructions, communication systems, ...) on board the barge museum «Le Thudo».

10 Le Quartier du Rivage • Het Quartier du Rivage • The Shore Quarter

• Evadez-vous dans le pittoresque quartier des bateliers, fait de petites rues étroites dont les façades et jardins évoquent la batellerie.



• Bezoek het pittoreske schipperskwartier met zijn kleine, smalle steegjes waarvan de gevels en tuinen gedecoreerd zijn met voorwerpen die betrekking hebben op de binnenscheepvaart.

• Escape to the picturesque boatman's quarter with its small and narrow streets whose facades and gardens evoke inland water navigation.

11 Le Musée de l'Imprimerie • Het Museum voor Boekdrukkunst • The Printing Museum

• Cet atelier artisanal vivant organise des visites sur la fabrication du papier et du raffinage du chiffon à l'ancienne, la typographie, une imprimerie clandestine de 40-45 a même été reconstituée.



• Dit levendige ambachtshuis organiseert bezoeken waar u uitleg krijgt over de productie van papier, over handgeschreven papier, typografie, ... er werd zelfs een clandestiene drukkerij uit de jaren '40-'45 gereconstrueerd.

• This live traditional workshop organises visits on the manufacturing of paper and the refining of rags in the old fashioned way, the typography... a clandestine printshop of the period 1940-1945 has been recreated.

12 Le Musée du Tram • Het Trammuseum • The Tram Museum

• Le Centre de Découverte abrite divers tramways dont le plus ancien date de 1885 ainsi que de nombreux objets, documents et photos évoquant l'histoire des tramways vicinaux belges! Possibilité également de balades en tram au départ du musée.



• Dit Ontdekkingscentrum stelt verschillende trams voor waarvan de oudste dateert uit 1885. Ook zijn er verschillende voorwerpen, documenten en foto's te bezichtigen die een overzicht geven van de geschiedenis van het Belgische streek-tramvervoer. Het is ook mogelijk om vanaf het museum een ritje met de tram te maken.

• The Discovery Centre houses various tramways including the oldest that dates back to 1885 as well as many objects, documents and photos evoking the history of the Belgian vicinal tramways! Tram trips also depart from the museum.

13 Le Lord Josef & le Zofinka • De Lord Josef & de Zofinka • The Lord Joseph & the Zofinka

• Envie d'une escapade fluviale? Ces petits bateaux de plaisance vous proposent des balades dépaysantes sur la Sambre.

• Zin in een uitstapje op het water? Deze kleine plezierboten stellen u een niet alledaagse rondvaart voor op de Sambre.

• Do you feel like taking a trip on the river? These small pleasure boats offer a complete change of scene on the river Sambre.